

## LAS MANOS QUE HABLAN Y ENSEÑAN COMUNICACIÓN DE SEÑAS

*Hno. Carlos Andrés Becerra Cerón, cp<sup>1</sup>*

*"La pasión de un estudiante es prepararse para servir a los demás  
y la pasión de un amigo es ser parte de la familia" (Carlos Andrés, cp)*

### Resumen

A modo de entrevista, e interactuando con los participantes en el Congreso Vida Religiosa Artesana del Cuidado, Carlos Andrés con su profesora y su intérprete, presentó su opción vocacional, profesional y misionera, mostrando que las manos hablan, enseñan, ríen, lloran, se enojan, aconsejan... La lengua de Señas es un arte, una profesión y una necesidad urgente, que la Vida Consagrada puede explorar creativa, inclusiva y misioneramente.

**Palabras clave:** Lengua de Señas, discapacidad auditiva, interpretación, inclusión.

### ***¿Cómo conocí a la comunidad sorda, como fue mi primer impacto, en dónde?***

En la parroquia de San Antonio de Padua, en Pitalito-Huila, en ese santo lugar, inició a germinar una semilla a la edad de los 12 años. Mi persona frecuentaba todos los domingos ir a la santa Eucaristía y es por ello, por lo que en un domingo miré a una mujer mover sus manos; y me dije: y esta mujer ¿Qué estará haciendo? Me acerqué un poco y percibí que estaba moviendo las manos para unas familias de las primeras bancas.

Me quedó la curiosidad de saber qué pasaba ahí. Por eso el siguiente domingo asistí, como de costumbre a la celebración, y al finalizar la Eucaristía el sacerdote dijo: "damos gracias a la intérprete de lengua de señas por poder traducir la santa Misa a las personas sordas". Al saberlo, me dije: ¡Ohhh manos que hablan! ¡No hay obstáculos para que todos puedan acceder a la información!

---

<sup>1</sup> Religioso pasionista, estudiante intérprete de la Lengua de Señas Colombiana. Su nombre religioso: Carlos Andrés de Jesús Crucificado. Nació en Pitalito - Huila, Colombia. Actualmente realiza su experiencia de año pastoral en la parroquia la Sagrada Pasión de Bogotá.

### ***¿Quién me enseña el idioma de la lengua de señas?***

En mi actual proceso de formación en la Lengua de Señas, en la Universidad El Bosque de Bogotá, conocí a la profesora Aura Teresa Garzón Méndez<sup>2</sup>, una mujer alegre y muy espiritual; su fe es firme. Ella siempre pone en manos de Dios sus clases y sus trabajos. Gracias a su paciencia estoy adquiriendo vocabulario y aprendiendo los criterios para saber comunicar correctamente, ya que es una lengua viso-gestual. Las clases son en la modalidad virtual todos los días, dos horas de teoría y dos horas de práctica; es decir, las manos que hablan y enseñan; poco a poco estoy aprendiendo, es un idioma exigente; y, si quiero ser intérprete, me debo exigir para comunicar correctamente la información a los sordos<sup>3</sup>.

### ***¿Por qué decidí estudiar Lengua de Señas Colombiana (LSC)?***

Un proceso de discernimiento me llevó a preocuparme por los crucificados del hoy, por las personas que tienen discapacidad auditiva. Estas personas son amadas/os por Dios y no es fácil para ellos acceder a la información, ya que muchas personas no saben ni conocen su idioma natural: la lengua de señas. Por eso, como religioso pasionista, me interesé por hacer llegar a las personas sordas el mensaje de la esperanza, con la convicción de que con las manos todas/os podemos hablar y comunicar el Evangelio al santo Pueblo de Dios. En nuestra Iglesia católica faltan intérpretes o, mejor dicho, desconocemos el idioma de los sordos. Mi preocupación es que muchas/os sordas/os son católicos y ellas/os no encuentran un espacio religioso que les ayude a acercarse a Dios, pues en la Iglesia católica no hay intérpretes de su lengua.

Hay que reconocer que en nuestra sociedad y en la familia todas/os formamos la cultura del desafío, del saber aprender a ser artesanos con nuestras manos que hablan y que lloran, ríen, se enojan, aconsejan... Tus manos son un regalo de Dios. *Seamos agradecidos con nuestro cuerpo.* (Dirán, yo no puedo. Sí se puede. No coloques barreras, sin mover un dedo, a sabiendas de que, sí podemos, solo falta creer e iniciar a caminar).

Yo, Carlos Andrés, cp, no soy usuario de la LSC; poco a poco estoy adquiriendo este idioma, estoy terminando el II semestre de LSC, que tiene una duración de 8 semestres; es decir, 4 años, para poder formarme como Intérprete Profesional de La Lengua de Señas Colombiana, y así

<sup>2</sup> Persona sorda de nacimiento, procedente de Zipaquirá, Colombia. Es mujer y madre muy preparada en la educación como docente del Colegio República de Panamá de Bogotá; asimismo es docente en Lengua de Señas Colombiana y profesional de Intérpretes de Lengua de Señas Colombiana; también es licenciada en Ciencias Naturales con énfasis en Medio Ambiente.

<sup>3</sup> Fuente: Imágenes tomadas de Vocabulario Católico en Lengua de Señas, H.D.L.S, Hilda M. de Jesús & Nasli G. M, (2008), p. 84, 101-102.

prestar mi voz y mis manos para que las personas sordas puedan acceder a la información y se les incluya en nuestra sociedad.

Vida Religiosa de América Latina y el Caribe, que participa en este Congreso: la discapacidad no es un límite para soñar. Los ciegos exploran su ambiente, los sordos anhelan que seamos sus amigos. Muchas personas sordas o ciegas son profesionales (muchas personas con discapacidad son abogados, docentes de bachillerato, de universidades, licenciadas/os en una materia específica de su gusto); no se han quedado quietas/os ante la falta de uno de sus sentidos. ¿Y nosotros qué...? ¿Si damos gracias a Dios? Todos tenemos nuestros sentidos completos. ¿No has llegado a pensar que por un accidente de tránsito o por infecciones/contagios podemos perder un sentido?

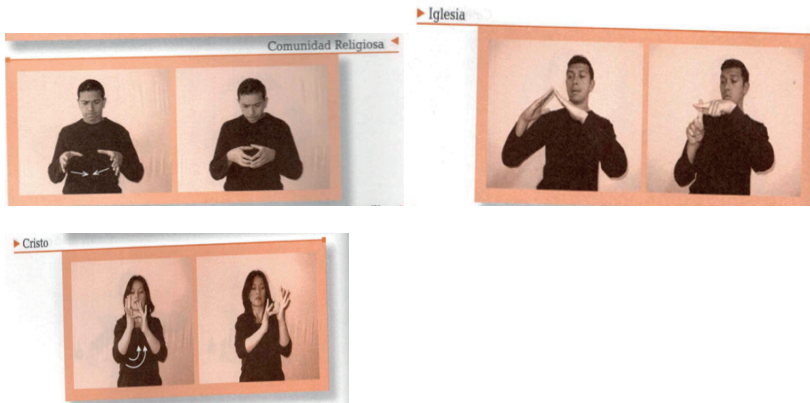
Nuestra sociedad necesita borrar de su mente la palabra "discapacitada/o", porque ese término hiere; se debe decir, *discapacidad visual*: persona ciega (no ciegoito), persona sordociega *discapacidad auditiva*: persona sorda (no sordomuda, no pobrecito, no el mudito), *discapacidad cognitiva*, discapacidad física, discapacidad múltiple y discapacidad psicosocial. Según información suministrada por la Organización Mundial de la Salud: "Más del 5% de la población mundial, o 466 millones de personas, tiene pérdida auditiva discapacitante (432 millones de adultos y 34 millones de niños); impactando en su calidad de vida. La mayoría vive en países de ingresos bajos y medianos. Se estima que en 2050 más de 900 millones de personas, o 1 de cada 10 personas, tendrán una pérdida auditiva discapacitante."<sup>4</sup>

Muchas personas en el desarrollo de la vida cotidiana y vida profesional desconocemos esta realidad; no estamos con los otros/os por miedo, o porque no sabemos cómo entablar una conversación con las personas con alguna discapacidad. La verdad es que ignoramos a esta minoría de personas.

Agradezco en nombre propio y de mi profesora Aura Teresa Garzón Méndez, el hecho de que la CLAR para este Congreso de Vida Religiosa Artesana del Cuidado haya pensado en mi experiencia y aporte como religioso, y que también se haya despertado el interés por hacer que la buena noticia llegue a tantas/os hermanas/os que necesitan que alguien les hable con las manos y con los gestos. También Agradezco y presento a Camila Alejandra Pineda Garzón, hija de Aura Teresa, quién nos acompaña aquí prestando el servicio de interpretación.

<sup>4</sup> <https://www.who.int/news/item/12-02-2019-new-who-itu-standard-aims-to-prevent-hearing-loss-among-1.1-billion-young-people>.

Para concluir, quisiera que aprendieran tres palabras:



“Que la pasión de nuestro Señor Jesucristo esté siempre grabada en nuestros corazones” (San Pablo de la Cruz).

### Referencia Bibliografica

H.D.L.S, Hilda M. de Jesús & Nasli G. M, (2008), Vocabulario Católico en Lengua de Señas, Instituto Nuestra Señora de la Sabiduría - Universidad de San Buenaventura, Bogotá D.C., Colombia.

